



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación

Convocatoria 2019/2020

Nº de proyecto 346

DIVULGA: aprendizaje de mecanismos discursivos para la divulgación del
conocimiento científico y académico en internet

Responsable: María Matesanz del Barrio

Facultad de Filología

Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental

1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

La finalidad del proyecto es que los estudiantes universitarios sean agentes activos en la difusión de conocimientos científicos y académicos en internet, utilizando los mecanismos discursivos que se utilizan para la divulgación científica en la red. Para lograr este objetivo hemos desarrollado una metodología basada en la investigación-acción, adaptada a nuestros propósitos y, desde nuestro punto de vista, muy adecuada para fines como los propuestos. Como profesores e investigadores universitarios, con más frecuencia de la que nos gustaría, observamos que muchos de los estudios que se ofrecen en la universidad no son conocidos por la sociedad o no se les otorga el valor que socialmente tienen porque ese conocimiento apenas trasciende el ámbito académico en el que se origina. También somos conscientes de que ante un fenómeno como es la proliferación y difusión de noticias falsas, muchas de ellas de corte pseudocientífico, tendríamos más posibilidades de neutralizarlas si un público amplio tuviese acceso a referencias fiables. No tenemos duda de que una noticia falsa que se difunde a través de internet debe tener su contrapartida también en internet porque los usuarios de internet no van a salir de ese medio para buscar y encontrar información que para ellos pueda tener interés. La divulgación científica producida por investigadores tiene vías de difusión bien definidas y conocidas y, sin duda, esta difusión es efectiva pero, al mismo tiempo no deja de ser restringida, por el acceso dispar de la población a los medios que divulgan, en particular bajo entre los más jóvenes. Este es un punto que nos parece débil en el alcance de la difusión científica, es decir, llegar a un público joven que no utiliza apenas los canales habituales de la divulgación científica y que para informarse y opinar opta por otras vías, como las redes sociales.

El proyecto DIVULGA es el inicio de una serie de proyectos en los que se busca que los alumnos de últimos cursos sean agentes de difusión de conocimiento científico y académico. El conocimiento que ya han alcanzado en sus estudios y el hecho de que sean usuarios habituales de las redes, como los son muchos jóvenes, hace de ellos eficientes agentes de divulgación de conocimiento especializado sobre temas que ellos mismos consideran de interés. Los estudiantes, generalmente, no se plantean una actividad de este tipo, fundamentalmente porque la labor divulgadora no se ha visto como una actividad esencial dentro del currículo académico y se considera fuera de los objetivos de su formación. Esto hace que los estudiantes no sean conscientes de su potencial como divulgadores de conocimiento especializado, aun teniendo capacidad de formación suficiente para ello. Los conocimientos que han adquirido y madurado en sus años de estudio les capacitan para ser divulgadores en un medio al que para muchos profesores e investigadores no es fácil acceder, por voluntad, por hábitos cotidianos o, claramente, por desconocimiento de su funcionamiento. El público meta de esta propuesta también está claro, y es cualquier usuario de internet, en particular jóvenes que interactúan en redes sociales, que busquen informaciones contrastadas sobre temas de trasfondo científico de cualquier rama de conocimiento. Los estudiantes adquieren conocimientos que, trabajados desde una óptica y finalidad distintas de las exigencias estrictamente académicas, puedan tener una difusión e impacto mayor en la sociedad. La transformación de muchos de nuestros universitarios en divulgadores de conocimiento permitirá reconducir la configuración de opiniones y actitudes públicas relacionadas con la ciencia y este es, a nuestro juicio un

valor del proyecto. Para lograr los objetivos es necesario trabajar con los estudiantes competencias necesarias que les permitan desarrollar esta faceta de divulgadores que corre paralela a la formación académica. En particular, consideramos esencial incidir en las competencias básicas y transversales ya que estas competencias no solamente van a permitir la consecución de los objetivos sino que además son muy valoradas de cara a la futura actividad profesional y de emprendimiento que van a desempeñar tras concluir sus estudios.

2. Objetivos alcanzados

Para una mayor claridad de la consecución de objetivos, se exponen cuáles eran el objetivo general y los objetivos específicos del proyecto propuesto y en qué medida se han alcanzado.

Teniendo en cuenta el planteamiento propuesto, en él señalamos como objetivo general del proyecto (OG) fomentar que los estudiantes que están terminando sus estudios y, por supuesto, una vez que los han acabado, sean divulgadores de conocimiento científico y académico en los medios digitales en los que interactúan habitualmente. Este objetivo se ha alcanzado plenamente porque en los cursos en los que se ha realizado la experimentación -*Semántica y Adquisición /Aprendizaje de lenguas extranjeras*, correspondientes al quinto y séptimo semestre, respectivamente, del Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas- todos los estudiantes han realizado un artículo de divulgación científica siguiendo la metodología y pasos establecidos para ello.

OE1: Mejorar las destrezas comunicativas de los estudiantes. En particular, el objetivo ha sido mejorar los mecanismos discursivos utilizados en la comunicación y divulgación científicas, adaptados a los objetivos del proyecto, es decir, un discurso de divulgación de conocimiento científico-académico generado por estudiantes universitarios. Este objetivo se ha cumplido puesto que se ha trabajado con los alumnos las características del discurso de divulgación científica, de forma primero teórica y luego práctica, elaborando un documento que se iba mejorando hasta lograr el objetivo propuesto: la elaboración de un artículo de divulgación que han logrado los alumnos

OE2: Conocer y analizar la información que circula en internet, especialmente en las redes sociales de mayor uso por parte de jóvenes en general y profesionales jóvenes, con un interés alto para ellos. Este estudio de detección y análisis tiene tres fines: (i) identificar los espacios y redes más utilizados tanto para el análisis de la información como para situar los textos, vídeos y productos multimedia de divulgación generados por los estudiantes que participarán en esta experiencia (ii) localizar y analizar los temas que suscitan interés y que son susceptibles de ser tratados desde una perspectiva científica; (iii) detectar noticias falsas que puedan ser contrarrestadas con informaciones científicas bien fundamentadas y transmitidas a través de canales de gran difusión. Este objetivo se ha logrado ya que se propuso a los estudiantes buscar en internet dos tipos de noticias relacionadas con la Lingüística. Utilizando las redes que usan habitualmente localizaron dos tipos de noticias, aquellas de las que, por cualquier razón suscitaban debate (fuera o no polémico) y, por otro lado, noticias que

ellos considerasen falsas. Con esta últimas se trabajó para intentar ver lo erróneo del planteamiento tratado.

OE3. Generar productos digitales del discurso de divulgación científico y académico, tales como blogs, vídeos (en YouTube), páginas web propias o alojadas en plataformas, historias en Instagram, Facebook, Twitter (aunque esta red necesita un trabajo discursivo específico) y formato de artículos clásicos para revistas digitales. En este objetivo, el resultado no se ha logrado por completo ya que los estudiantes, en esa asignatura optaron por productos escritos, más en la línea de artículos clásicos como los que pueden aparecer en una revista de divulgación científica como es *Mètode*, revista de prestigio en el ámbito de la divulgación universitaria. Argumentaron esta elección por su falta de hábito de utilizar formatos no escritos en sus trabajos académicos. Los formatos no habituales los vieron como una dificultad añadida a la propuesta que se les planteaba.

OE4. Proponer y mejorar la adquisición de competencias específicas y transversales relacionadas con la comunicación, tecnologías y generación de conocimiento. Este objetivo se alcanzó plenamente durante la preparación del material con el que trabajaron, ya que en la metodología empleada se fomentaron competencias como: la capacidad para integrar conocimientos, puntos de vista diversos en el análisis de los problemas, y para enfrentarse a la complejidad de formular juicios objetivos a partir de la información disponible; habilidad de comunicar conocimientos y conclusiones a públicos no especializados de un modo claro y sin ambigüedades; capacidad de buscar datos e información relevante y de calidad científica para la realización de estudios y análisis lingüísticos y tecnológicos en espacios digitales o físicos; capacidad para comparar críticamente distintos análisis teóricos y argumentar a favor o en contra utilizando datos empíricos y teóricos; desarrollo de las habilidades de aprendizaje autónomo.

OE5. Transferir los resultados de este proyecto a otras universidades, ya que consideramos que este proyecto puede ser replicado en esta u otras áreas de conocimiento por instituciones de Educación Superior y crear así focos de difusión del conocimiento generado en las universidades que sean fiables y puedan incidir socialmente de forma directa. La transferencia se ha producido con un desfase temporal, de acuerdo con el cronograma inicial dadas las dificultades objetivas que ha planteado la pandemia. La transferencia se ha producido a la Universidad de Valladolid y ha sido llevada a cabo por la Dra. Vela Delfa, cuya participación se explica en la descripción de los recursos humanos.

3. Metodología empleada en el proyecto

Propusimos en este proyecto una metodología de investigación-acción organizada en cinco fases. Estas cinco fases se desarrollarán en seis paquetes de trabajo (PT) numerados consecutivamente.:

Fase 1. Gestión y seguimiento del proyecto. Al inicio de la fase se propuso un plan de contingencia, por si fuera necesario introducir rectificaciones. Evidentemente, no se

previó una situación de pandemia que la que se inició a mitad del proyecto, razón por la que se solicitó una prórroga.

Fase 2. Esta fase tiene dos partes diferenciadas paralelas (OE 1, 2 y 4). (i) Diseño de una metodología para el aprendizaje de los mecanismos discursivos de divulgación del conocimiento científico y académico (enmarcados en los principios de la Lingüística textual y Análisis del Discurso). Además, se trabajaron las competencias específicas y transversales necesarias para la generación de este tipo de discurso y que deben ser adquiridas. (ii) Estudio y análisis de los espacios de internet, especialmente las redes sociales más habituales entre los jóvenes, susceptibles de difundir información científico-académica en formatos habitualmente utilizados por estos usuarios (OE2). En esta fase se realizó mediante los paquetes de trabajo PT1 y PT2. El PT1 corresponde al diseño de un escenario de aprendizaje específico para la adquisición de los mecanismos de comunicación necesarios para generar un discurso de divulgación de conocimiento.

Fase 3. Implementación de actividades diseñadas para el aprendizaje de mecanismos discursivos utilizados en la generación de documentos digitales de divulgación y experimentación en internet. (OE 3 y 4). PT3. Este paquete de trabajo comprende, por una parte, el diseño de actividades preparatorias para la elaboración de documentos de divulgación y, por otra la experimentación desarrollada.

Fase 4. Evaluación de los resultados del proyecto. Esta fase se corresponde con el PT4. La evaluación se ha planteado desde una doble perspectiva: (a) la evaluación general del desarrollo del proyecto y (b) la evaluación de los resultados logrados por los estudiantes que participan en las actividades desarrolladas en el proyecto.

Fase 5. Transferencia y difusión de los resultados (OE5). Esta última fase contiene dos paquetes de trabajo, PT5 (transferencia) y PT 6 (difusión). PT5. Tras la evaluación se realizó un informe interno específico para la transferencia, con una descripción clara de la metodología de investigación-acción aplicada a la divulgación de conocimiento científico-académico, así como especificaciones de los protocolos de actuación en la experimentación. La difusión de los resultados se ha extendido tras la conclusión del proyecto.

4. Recursos humanos

La trayectoria en innovación educativa del equipo que ha realizado este proyecto presentado es amplia en trabajos de innovación docente, como muestran su participación en proyectos anteriores y publicaciones en esta área, con una trayectoria consolidada durante años y que ha sido premiada en convocatorias anteriores. La mayor parte del PDI del equipo son miembros del grupo de investigación consolidado LALINGAP (930074), dirigido por la Dra M. Matesanz del Barrio. Todos los profesores investigadores del equipo han trabajado ya en otros proyectos de investigación, como IP o como investigadores, tanto en proyectos internacionales, nacionales y de ámbito universitario. Los integrantes de este equipo tienen vinculación con la UCM, la mayoría de forma directa como profesores y alumnos de grado y posgrado, de la Universidad Complutense o como miembros del grupo de investigación. La composición del equipo

es interdepartamental e interuniversitaria. El equipo está vinculado a dos Departamentos de la UCM: Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes y Hebreos y de Asia Oriental y al Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava, y a dos departamentos de otras universidades: Departamento de Lengua Española de la Universidad de Valladolid y al Departamento de Ciencias de la Educación, Lenguaje, Cultura y Artes, Ciencias Histórico-Jurídicas y Humanísticas y Lenguas Modernas de la Universidad Rey Juan Carlos. El equipo investigador está formado por personal docente e investigador, alumnos de grado y de tercer ciclo que, vinculados al Área de Lingüística General, conforman un grupo altamente cohesionado. La profesora María Matesanz del Barrio, responsable de la coordinación de este proyecto es profesora del Área de Lingüística General, y ha sido coordinadora de numerosos proyectos de innovación docente. También pertenecen a esta área la profesora emérita Covadonga López Alonso y los profesores Viviane Ferreira Martins, Miguel Ortega Martín y la investigadora contratada en formación doctoral Aroa García Alañón. La profesora Mabel Greta Velis Blinova, especialista en comunicación en lenguas eslavas, es miembro del Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava en el Área de Filología Eslava. En este proyecto se ha considerado de particular interés la colaboración de un grupo de doctorandos del Programa en Lingüística Teórica y Aplicada y de alumnos del Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas: Teresa Cantudo Bravo, Anna Nekrasova, Esther Vieitez y María Oliveira son alumnos del Programa de Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada, y Teresa Gómez Sáenz de Miera y María Martínez Sagredo. son alumnas de último curso del Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas y becarias del Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental. Todas ellas han participado con anterioridad en proyectos de innovación / investigación. Su colaboración en este proyecto es crucial ya que se encuentran en situación de poder orientar, por un lado, los pasos de los investigadores del proyecto en lo que se refiere a sus hábitos y uso de la redes sociales y, por otro, pueden interactuar más fácilmente con los estudiantes que van a participar en la experiencia piloto que se propone. Con vinculación al grupo de investigación LALINGAP, colaboran en este proyecto la Dra. Cristina Vela Delfa, especialista en ciberlenguaje y comunicación en redes sociales y profesora de la Universidad de Valladolid y la Dra. Paloma Garrido Íñigo, profesora en el Grado en Turismo de la Universidad Rey Juan Carlos, que participan en la transferencia.

5. Desarrollo de las actividades

Las actividades que se describen a continuación se realizaron en las asignaturas *Semántica* y *Adquisición /Aprendizaje de las lenguas extranjeras*, cursadas en el quinto y séptimo semestre del Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas, como ya se ha indicado. Se trata de actividades cuyo desarrollo fue el mismo, aunque los temas propuestos y abordados por los alumnos fueron distintos. En la actividad 1 descrita en este informe se relacionan los temas de propuestos en *Semántica* únicamente).

En el proyecto se desarrollaron dos tipos de actividades, las actividades destinadas al diseño de la metodología y las actividades enfocadas a los alumnos, en las que participaron miembros del equipo y profesores. Las actividades principales del proyecto se centraron en las fases 2 y 3 del proyecto, que son las que se van a

describir. Se realizaron otras actividades, las relativas a la evaluación y a la transferencia, que no se describen por la limitación de espacio.

En la Fase 2, que consistió en el diseño de una metodología para el aprendizaje de los mecanismos discursivos para la divulgación del conocimiento científico y académico y de las competencias específicas y transversales, se llevaron a cabo los paquetes de trabajo PT1 y PT2. El PT1 correspondió al diseño de un escenario de aprendizaje específico para la adquisición de los mecanismos de comunicación necesarios para generar un discurso de divulgación de conocimiento. El PT2 se centró en el trabajo en la red con el fin de, por una parte, analizar cuáles son los espacios y redes que utilizan los usuarios jóvenes para informarse e interactuar y, por otra, identificar noticias falsas de corte científico difundidas en la red, con el fin de conocer mejor las vías de difusión que utilizan y su grado de seguimiento. Solamente se expone en el informe la actividad principal realizada de acuerdo con el PT1 dada la limitación del espacio de este punto.

Actividad 1. Esta es una actividad que realizaron los investigadores del proyecto. El diseño de la metodología, con los pasos que se siguieron (y que se implementó como una práctica de las asignaturas) se realizó en las primeras semanas de curso. Se tuvieron en cuenta dos aspectos, asegurar un resultado adecuado al objetivo y con calidad suficiente para ser difundido y, en segundo lugar, establecer las competencias en las que se querían incidir con ese diseño. Esta actividad ofrece, sin lugar a dudas, la posibilidad de trabajar distintas competencias generales, básicas y transversales del catálogo de competencias de los estudios de Lingüística adecuadas a esta actividad. De ellas, para este proyecto seleccionamos las siguientes:

CG1. Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos y de resolver problemas

CG2. Capacidad para integrar conocimientos, puntos de vista diversos en el análisis de los problemas, y para enfrentarse a la complejidad de formular juicios objetivos a partir de la información disponible.

CG3. Habilidad de comunicar conocimientos y conclusiones a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CG5. Capacidad de buscar datos e información relevante y de calidad científica para la realización de estudios y análisis lingüísticos

CG7. Capacidad para comparar críticamente distintos análisis teóricos y argumentar a favor o en contra utilizando datos empíricos y teóricos.

CG8. Desarrollo de las habilidades de aprendizaje autónomo.

CG9. Capacidad de organización y planificación

CG14. Compromiso con la sociedad y con las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios en las áreas anteriormente descritas.

CG20. Evaluar y utilizar recursos lingüísticos en cualquier soporte.

CB1 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser innovadores en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CT2 - Ser capaz de evaluar con profundidad la validez del trabajo realizado, en particular en situaciones y ámbitos de carácter profesional

CT8 - Desarrollar una conciencia social ligada al concepto de igualdad de oportunidades tanto respecto del individuo como del género. Ser sensible a la diversidad lingüística y a la multiculturalidad y promover la inclusión.

CE-18 Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de internet.

CE-22 Capacidad de realizar análisis lingüísticos en una o dos lenguas modernas.

CE-24 Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

El diseño metodológico parte de la fundamentación básica de que para divulgar primero hay que conocer un tema a fondo. Esto supone un trabajo de documentación previo que debe ser sistematizado para que el alumno logre el objetivo de adquirir conocimiento sobre un tema, lo que le permitirá después divulgar. La metodología que se ha diseñado para poder cumplir con el objetivo final, elaboración de un artículo de divulgación, al tiempo que se trabajan las competencias señaladas. La implementación de la metodología, por falta de espacio no se describe en este informe, pero queremos señalar que si bien la redacción del artículo de divulgación es individual, una parte del procedimiento propuesto es individual. Los pasos 1, 2 y 4 son grupales y los pasos 3 y 5 son individuales.

1. Propuesta temas concretos sobre los que trabajar. Los temas elegidos forman parte de los contenidos que se deben abordar en el curso pero la formulación debe ser lo suficientemente amplia para dar margen a los estudiantes de elegir el aspecto que más les pueda interesar o que consideren más relevante. En la asignatura de *Semántica* se propusieron los siguientes temas: Significado y mente; determinación del significado; significado y metáfora; diccionarios en internet; diccionarios y multilingüismo; género en los diccionarios; fraseología y significado.

2. Búsqueda y selección cinco artículos científicos sobre el tema elegido. Para ello, se propuso a los estudiantes un método de revisión bibliográfica (en la implementación se trabajó con ellos), que incluía las principales bases de datos (tanto especializadas como aquellas que incluyen diversas áreas de conocimiento: (MLA, LLBA, WOS, SCOPUS), además del catálogo general UCM o de otras bibliotecas universitarias. Los alumnos realizaron una lista de las referencias bibliográficas seleccionadas (10 artículos citados en formato APA), y señalaron los tres artículos que consideraban más adecuados al tema (justificando su elección -10 líneas-).

3. Recensión individual de dos artículos seleccionados. Una vez evaluada la validez de los artículos, de forma individual cada alumno realizó una reseña de cada uno de los dos artículos señalando.

4. Presentación de los de los artículos trabajados, utilizando un soporte digital (PowerPoint, Prezi, etc.) de una duración máxima de 10 minutos, a la que seguirá un turno de preguntas. La exposición no consistía solamente en la presentación de las reseñas sino que los alumnos, partiendo de la bibliografía trabajada debían reflejar los aspectos más relevantes del tema elegido.

5. Redacción del artículo de divulgación (esta parte en la implantación comprende varias acciones de revisión por parte de equipo del proyecto. En el Anexo se muestra una página de un artículo).

Actividad 2. Dentro de la Fase 3, en la que se realizó la implementación de la metodología se realizaron varias actividades, de las cuales se describe como Actividad 2 la creación en el campus virtual de la asignatura de espacios específicos para el proyecto, con el fin de facilitar la implementación de la metodología y la interacción con los estudiantes en el desarrollo de esta. El paquete PT3 incluía trabajos preparatorios (conocimiento de las características de los artículos de divulgación, diferenciación de los artículos científicos, método para la realización de revisiones bibliográficas sistemáticas –nivel básico-, conocimiento de gestor bibliográficos y formas de citar, entre otros) y la implementación en sí. Para ello se vio necesario el desarrollo en el campus virtual de la asignatura de espacios que permitieran el desarrollo de las actividades propuestas (en situaciones síncronas y asíncronas). Como se puede ver en las figuras 1, 2 y 3. En el espacio *Ayuda* (se incluyeron carpetas para el trabajo descrito en la actividad 2) y se creó un repositorio para el depósito de los artículos de divulgación ya finalizados y corregidos. Este repositorio tiene la finalidad de poder compartir el conocimiento que se ha generado ya que aunque se realizaron sesiones conjuntas de todos los alumnos para trabajar distintas partes de la metodología, la redacción del artículo era individual. Las entregas que realizan los alumnos solamente son visibles para alumno y profesor, por lo que solamente se puede hacer partícipe de los resultados finales en un espacio específico para ello. Las entregas de los trabajos relacionados con este proyecto no se diferenciaron específicamente y se realizó en el espacio *Entrega de prácticas*. El intercambio de correcciones y observaciones entre profesor-alumno se realizó utilizando la comunicación habitual de las herramientas de campus virtual (correo y tutorías virtuales). El campus virtual ha permitido desarrollar de forma ordenada la implantación de la metodología ya que el control temporal que permite una secuenciación de las actividades y un seguimiento continuo de ellas. En los anexos se puede ver la integración del proyecto dentro de una de las asignaturas con las que se ha trabajado ya que, en todo momento, el proyecto se ha desarrollado como parte de las actividades de la asignatura, integrado en los contenidos y competencias que deben alcanzar los estudiantes.

ANEXO 1

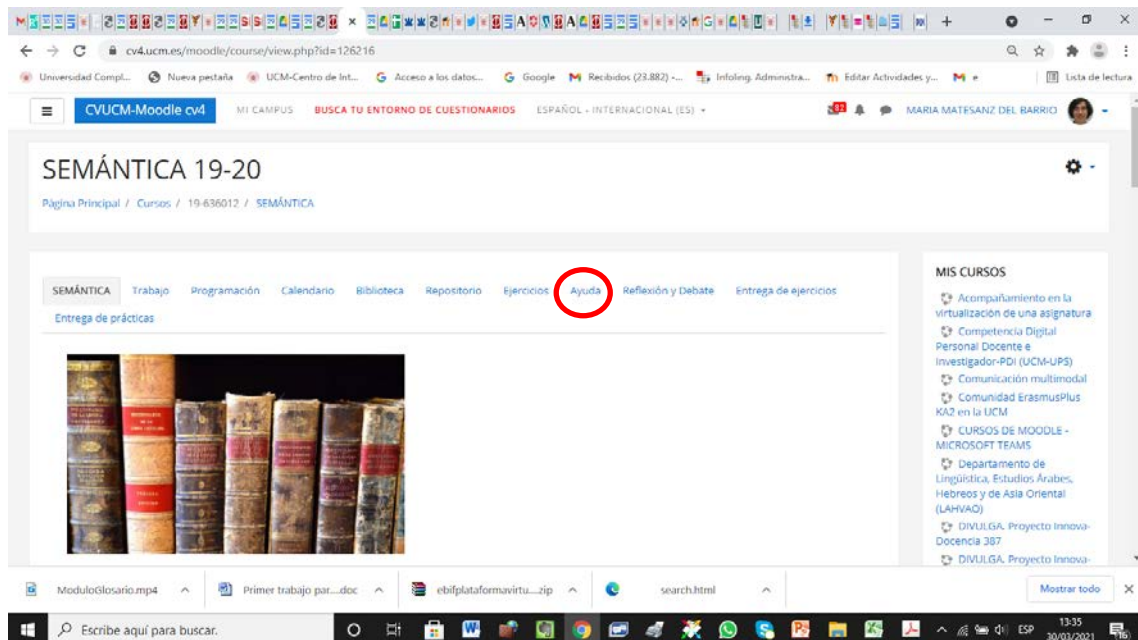


Figura 1. Campus virtual asignatura *Semántica* . Curso 2019-2020

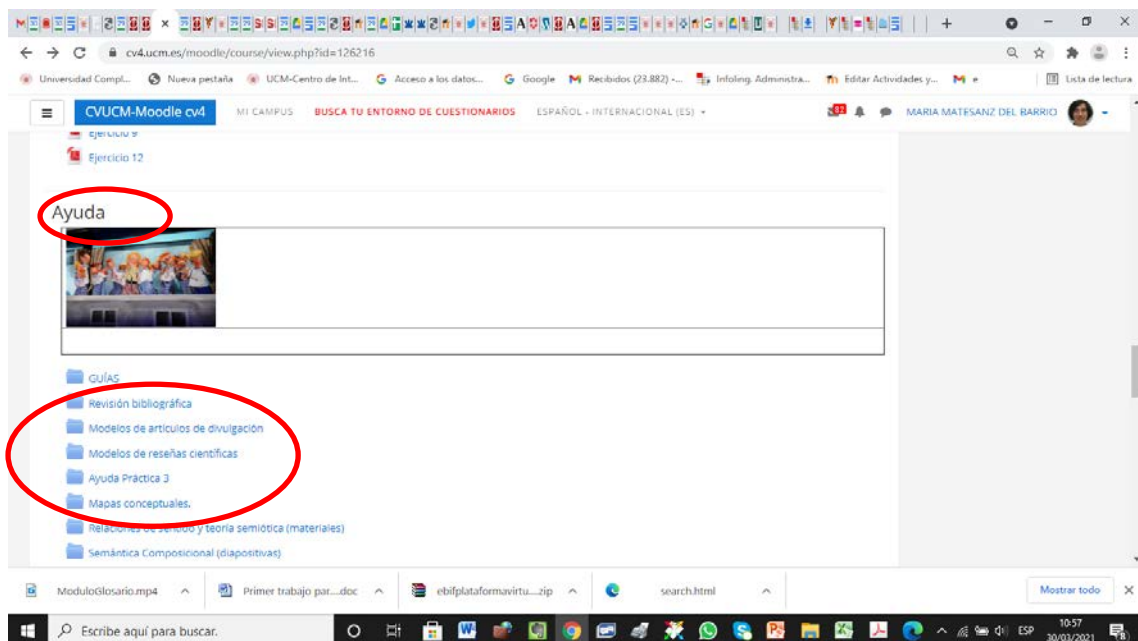


Figura 2. Campus virtual asignatura *Semántica* . Curso 2019-2020

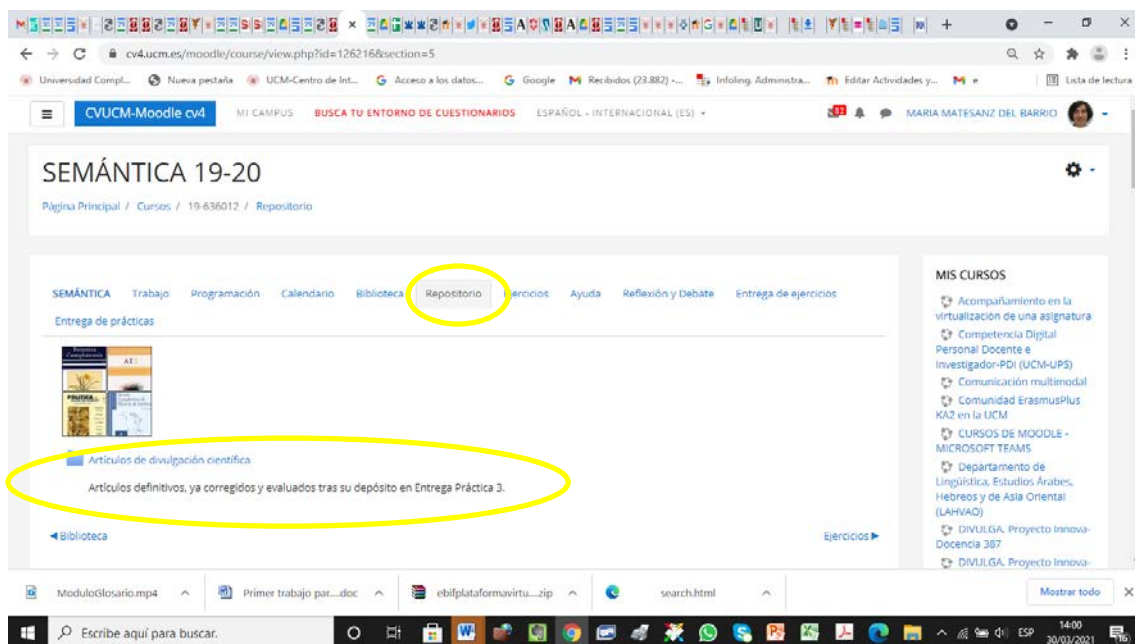


Figura 3. Campus virtual asignatura *Semántica* . Curso 2019-2020

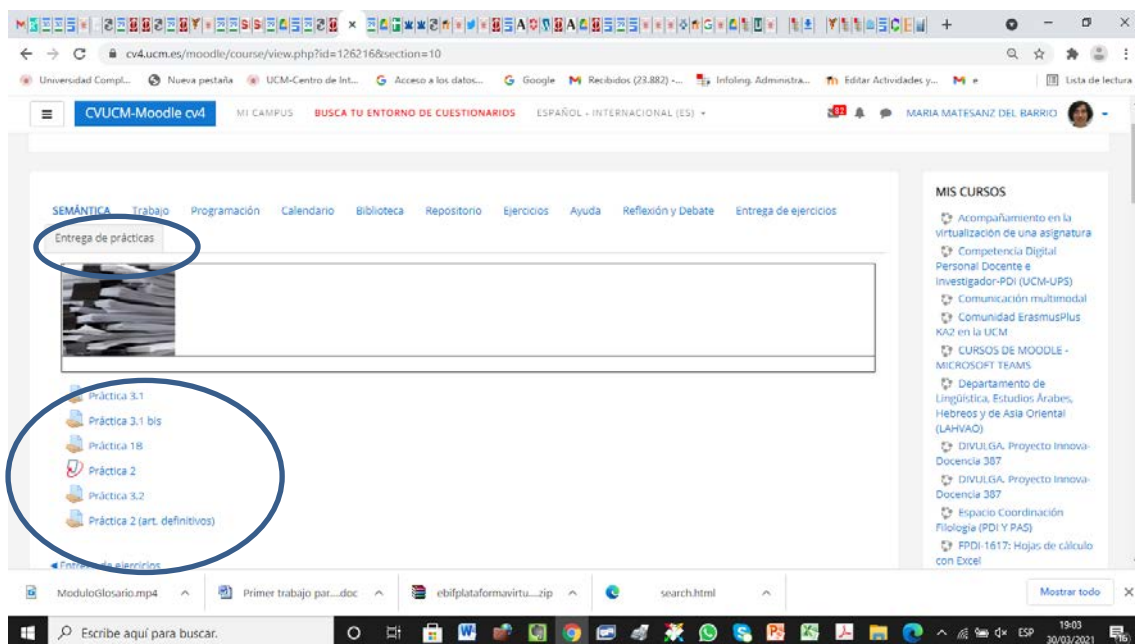


Figura 4. Campus virtual asignatura *Semántica* . Curso 2019-2020

ANEXO 2

Práctica_2_.docx - Microsoft Word

Archivo Inicio Insertar Diseño de página Referencias Correspondencia Revisar Vista Acrobat

EL AMOR EN LA FRASEOLOGÍA

LAS UNIDADES FRASEOLÓGICAS EN ESPAÑOL: RASGOS, TIPOS Y VARIACIONES

XXXXXXX

La Fraseología como disciplina lingüística tiene cada vez mayor interés científico y académico. Esto se debe a su importancia en la enseñanza de idiomas y en la traducción de textos. La dificultad de comprensión que entrañan los fraseologismos radica en el acusado componente sociocultural que recogen de manera inherente. De igual modo, la fraseología —aunque son construcciones fijas— no está exenta de modificaciones y da lugar a variaciones fraseológicas. Para mostrar estos cambios, haremos un viaje en diferentes dimensiones aprovechando todo lo que el amor puede ofrecernos en estas combinaciones de palabras. El interés que suscitan en los hablantes los refranes, las expresiones, las colocaciones y otros fraseologismos se debe a su gran productividad y uso en el habla cotidiana y a su poder de definición del carácter social, cultural y generacional de quien los usa.

Palabras clave: lingüística, fraseología, paremias, fórmulas, colocaciones, locuciones, idiomatización.

■ UNIDAD FRASEOLÓGICA

En la Lingüística (ciencia encargada del estudio y la explicación del lenguaje humano, y de la descripción y la historia de las lenguas) se recogen varias disciplinas que nos aproximan al estudio de las lenguas en diferentes niveles. La Fonética y la Fonología, la Morfología, la Sintaxis, la Semántica y la Pragmática (entre otras) acaban definiendo la tipología de las lenguas y describen la estructura y el sistema de cada una de ellas. La Lingüística consigue, a través de estas disciplinas (y otras), describir el cuerpo y descubrir el corazón de las lenguas.

Al igual que se estudian los significados gramaticales y léxicos de las palabras y cómo estas se organizan en oraciones para adquirir otros significados, también son objeto de estudio los refranes, los modismos, los proverbios, las fórmulas rutinarias y establece sus conceptos fundamentales, su ámbito y sus tareas.

En el ámbito académico y científico, el interés por la Fraseología ha ido en aumento a lo largo del tiempo y encontramos importantes avances en el tratamiento de las UF en los diccionarios de las lenguas. El desarrollo de la técnica fraseográfica dentro de la lexicografía no sólo impacta sobre la lingüística teórica, sino también sobre la lingüística aplicada ya que el diccionario es una de las herramientas clave con las que cuenta el aprendiente de lenguas para la mejora de su competencia léxica.

Además, el conocimiento enciclopédico de los hablantes viene matizado por la cultura del idioma y es de suma importancia conocer las especificidades lingüísticas de cada sociedad para la adquisición plena de la competencia comunicativa en el aprendizaje

«LA LINGÜÍSTICA DESCRIBE EL CUERPO Y DESCUBRE EL CORAZÓN DE LAS LENGUAS»

Página: 1 de 3 Palabras: 1.875 Español (alfab. internacional)

Escribe aquí para buscar.

23:03 30/03/2021